

# MÉLANGES ASIATIQUES

TIRÉS DU

## BULLETIN HISTORICO-PHILOLOGIQUE

DE

### L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE

ST.-PÉTERSBOURG.

---

## Tome II.

5<sup>E</sup> LIVRAISON.



**St.-Petersbourg.**

Imprimerie de l'Académie Impériale des Sciences.

**1856.**

---

Se vend chez MM. *Eggers et Comp.*, libraires, Commissionnaires de l'Académie, Perspective de Nevsky, et à Leipzig, chez *M. Léopold Voss.*

---

Prix: 40 Cop. arg. — 14 Ngr.

$\frac{16}{28}$  Novembre 1855.

EXTRAIT D'UNE LETTRE ADRESSÉE À M. DORN  
DE LA PART DE M. LE CORRESPONDANT DE L'ACADÉMIE KHANYKOV.

Je me fais un agréable devoir de Vous transmettre ici près une histoire du Karabagh écrite en tartare, composée par un certain Mirza Ady Guzel en 1845, conformément au désir du ci-devant Chef du district de Choucha colonel-lieutenant Kolubiakine, présentement colonel et vice-gouverneur de Tiflis. Cet ouvrage a été un stimulant pour Mirza Djémal de composer un ouvrage semblable en persan, dont la traduction faite par M. Berger a paru dernièrement dans le *Кавказ*. Outre l'intérêt que présente l'idiome dans lequel cette histoire est rédigée, je me fais un devoir de porter à Votre connaissance, que l'auteur de ce livre, mort l'année 1842, était l'un des plus anciens beks du Karabagh qui par sa position à la cour des khans de cette province et par l'intérêt qu'il prenait à se renseigner sur le passé de sa patrie, était à même, plus que tout autre, excepté Mirza Djémal, de donner des détails sur ce sujet peu connu. L'exemplaire que j'ai l'honneur de Vous transmettre, en Vous priant de l'offrir en mon nom au Musée, est une copie du manuscrit original, collationné sur ce dernier, de manière que j'ai tout lieu de croire qu'il ne contient que peu de fautes.



(Tiré du *Bullet. histor. - philol.* T. XIII. No. 9.)